

Berako Bestak



2014

Dandoa

KUKAÑA

Herriko Etxeak ez ditu bere gain hartzen 16 urtetik beheetik jendaurreko ikuskizunetan (kukañan, esaterako) izan ditzaketan istripuak, martxoaren 13ko 2/1989 Foru Legearen 10.5 D artikuluan azaldutakoaren arabera. Kukañan anbulantzia zerbitzua programan agertzen den orduetan egonen da bakarrik.

SUZIRIAK, PETARDOAK ETA BENGALAK

Suziri, petardo eta bengalen salmenta eta erabilera debekatua dago, Udalak ofizialki jaurtitzen dituenak izan ezik. Udalarenak ez diren pertsonak eta modu ez ofizialean eta baimenik gabe aipatutako materialak salduko edo manipulatu balute, Udalak ez ditu inoiz bere gain hartuko.

ZEZENSUZKOA

Gurasoei jakinarazten zaie zezensuzkoa borondatezko jarduera dela eta honek arriskuak dakartzala, eta tutoreak direla adingabeei gertatzen ahal zaizkien ez-beharren arduradunak. Balio handirik gabeko arropa ekartzea gomendatzen dugu, zezensuzkoko txinpartekin erre baitaiteke.

CUCAÑA

Este Ayuntamiento declina su responsabilidad en los accidentes que puedan ocurrir a los menores de 16 años en la celebración de espectáculos públicos (la cucaña, por ejemplo), según lo dispuesto en el artículo 10.5 D de la Ley Foral 2/1989 del 13 de marzo. En la cucaña el servicio de ambulancias sólo permanecerá en las horas en que aparece en el programa.

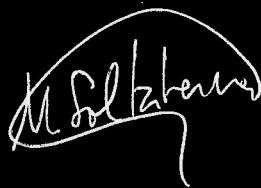
COHETES, PETARDOS Y BENGALAS

Queda prohibida la venta, lanzamiento y manejo de todo tipo de cohetes, petardos y bengalas, excepto los que sean lanzados y de forma oficial por el Ayuntamiento. Señalando que el Ayuntamiento no se hará nunca cargo de los desperfectos y daños que personas ajenas al Ayuntamiento y de forma no oficial y sin autorización, vendan o manipulen los materiales señalados.

TORO DE FUEGO

Se hace saber a los padres y madres que el toro de fuego es una actividad de participación voluntaria que conlleva riesgos, siendo responsables l@s tutores/as de l@s menores de posibles percances que puedan ocurrir. Aconsejamos llevar ropa que no os importe que se quemé con las chispas del toro de fuego.

Marisol Taberna IraTzoki
Berako alkatea



ERRALDOIAK ETA BURUHANDIAK: IBILBIDEAK

- Abuztuaren 2a, larunbata (12:00):

Herriko etxea, Foru plaza, Bidasoa karrika, Eztegarra pasealekua, Iturlandeta karrika, Julio Caro Baroja karrika, Mukixu zubia, Altzateko karrika, Itzea karrika, Suhiltzaileen Parkea

- Abuztuaren 4a, astelehena (12:30) [Agerra]:

Agerrako biribilgunea, Bidasoa karrika, Azkaine karrika, Donibane karrika, Sara karrika eta Urruñia plaza

- Abuztuaren 5a, asteartea (12:00):

Suhiltzaileen Parkea, Itzea karrika, Legia karrika, Zahar etxea, Legia karrika, Herriko etxea. AGURRA Berako erraldoi eta buruhandiei

GIGANTES Y CABEZUDOS: RECORRIDOS

- Sábado, 2 de agosto (12:00):

Ayuntamiento, Foru plaza, Bidasoa karrika, Eztegarra pasealekua, Iturlandeta karrika, Julio Caro Baroja karrika, puente Mukixu, Altzateko karrika, Itzea karrika, Parque de Bomberos.

- Lunes, 4 de agosto (12:30) [Agerra]:

Rotonda de Agerra, Bidasoa karrika, Azkaine karrika, Donibane karrika, Sara karrika y Urruñia plaza

- Martes, 5 de agosto (12:00): Parque de Bomberos, Itzea karrika, Legia karrika, Residencia, Legia karrika y Ayuntamiento. DESPEDIDA a los gigantes y cabezudos de Bera.

BERAKO UDALEKO BESTA BATZORDEAK ANTOLATUTAKO BESTEN EGITARAU SAN ESTEBANAK 2014

BESTA AITZINETIK

Uztailaren 31tik irailaren 14ra arte
JULIO CARO BAROJA MUSEO ETNOGRAFIKOKO
BERAKO PIEZEN ERAKUSKETA

Erakusketaren inaugurazioa uztailaren 31n,
ortzeguna, 19:00etan Berako Kultur etxean
 Asteartetik igandera 10:00-14:00 eta 16:00-19:00.
 Astelehenetan (egun osoz) eta igande arratsaldez itxia.
 Oharrak: Berako bestetan bakarrik goizez irekia eta abuztuaren
 3an, igandea, egun osoz itxia.

Uztailaren 26a, larunbata
3X3 SASKIBALOI TXAPELKETA HERRIKOI SOLIDARIOA
16:00 Toki-Onako patioan

(eguraldi txarra eginez gero Toki-Ona kiroldegian)
 Ateratako dirua Bortzirietako Guztiok elkartearantz
 izanen da.

Antolatzailea: Toki Ona Saskibaloia



Uztailaren 27a, igandea
TXIRRINDULARITZA PROBA. BERAKO XI. SARIA
KADETE MAILA. Distantzia: 60 km

10:00 Ibilbidea: BERA-Lesaka-Bera-Berrizaun-Bera-
 Berrizaun-BERA (helmuga Eztegarra pasealekuan)

Antolatzailea: Gure Txokoa Elkarte

3X3 SASKIBALOI ELITE TXAPELKETA

16:00 Toki-Onako patioan
 (eguraldi txarra eginez gero Toki-Ona kiroldegian)
 Antolatzailea: Bortzirietako Toki Ona Saskibaloia Taldea

Uztailaren 28a, astelehena
GAZTEFOLK Bidasoaldeko Nazioarteko Gazteen
 Folklore Jaialdia

20:00 eskolako frontoian
 Talde parte-hartzaileak: **Flori de Tei** (Moldavia), **Yeralash**
Song and Dance Ensemble (Errusia) eta **Eraiki Dantza**
Taldea (Irun, Euskal Herria)

Argibide gehiago: www.festivalfolklorebidaso.com

Abuztuaren 1a, ortziralea

13:00 SAN JOSE ZAHAR ETXEKO FAMILIA BAZKARIA.
17:00 SCOOT ERAKUSTALDIA (HS2) Eztegarra pilo-
 talekuan. Ekarrri zure scoota (eta kaskoa, noski),
 ikasi eta praktikatu!!!

19:00 GAZTEXTEBAN IGOERA. Pregoia, bertsoak eta
 txalaparta.

19:30 KONTZERTUA: JOSEBA B. LENOIR eta FELIX
 BUFF Altzateko plazan. Antolatzailea: Beragazte
20:00 GURE TXOKOA DANTZA TALDEAREN JAIALDIA
 Herriko etxeke plazan.

(eguraldi txarra eginez gero, eskolako frontoian).



22:30 I. BERAKO GAU LASTERKETA. Luzera: 7,6 km
 Desnibela: 300 m positiboak. Izen-ematea: 5€
 (gehienez ere 100 lagun apuntatzean ahal dira).
 Kategoriak: gizonezko absolutua, emakumezko
 absolutua eta kuadrillak.

Sariak: kategoria bakoitzeko lehenbiziko 3 sailka-
 tutakoentzat.

Oharra: parte hartzeko nahitaez kopeta-argia era-
 man behar da. Ibilbidea: Alzateko Parkea (irteera),
 Alzate karrika, Mukixu, Julio Caro Baroja karrika,
 Ugalzubia, Matzada, Illekueta, Alzateko plaza, Al-
 tzate karrika, Legia, Matzenborda, Ezpondakobor-
 da, Lazarenborda, Plaza Zaharra, Gernikako arbola
 karrika, Xubixabal, Bidasoa karrika, Espidobaita,
 (pareko eskaileretatik goituta), Kaxerna, Garmen-
 diko Borda, Mitxinborda, Egurregi, Garakoetxeke
 Borda, Sarron, Lamixene, Illekueta, Alzateko Par-
 kea (helmuga). Argibideak: www.manttale.com

Antolatzailea: Manttale Mendi Lasterketa Taldea
 Laguntzailea: Berako Udala

00:00 KONTZERTUA: UFESTUEK eta HORMA
 Alzateko plazan. Antolatzailea: Beragazte
Ondotik, herriko DJak txosnetan

Herako herak

HERRI BAZKARIA

ALBUZTUAREN ZAN, LARUNBATA • 14:30ean, herriko etxeko plazan

(eguraldi txarra eginez gero, eskolako pilotalekuan)

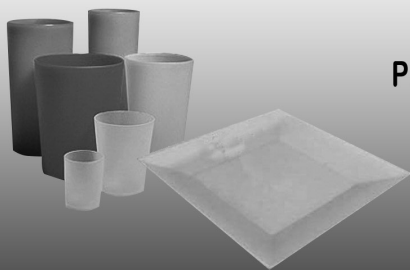


TXARTELAK SALGAI Errekalde eta Xuga ostatuetan
Uztailaren 31 arte, ortzeguna
(egun honetatik aitzinera ez da txartelik izanen)

15€

PAELLA, BILDOTSA TXILINDROI ERARA,
SAGAR TARTA, KAFAA, EDARIA eta KOPA

HONDAKIN ONENA, SORTZEN EZ DENA



Platera, edalontzia eta mahai tresneria
berrerabilgarriak izanen dira



- Ez da onartuko erabiltzea kanpotik ekarritako
erabilera bakarreko plastikozko materiala (edalontziak, platerak, etab.)



Abuztuaren 2a, larunbata

12:00 2014ko San Esteban besten hasiera adierazteko Herriko Etxetik ALTXAFEROA botako da eta ezkil-jotzea izanen da. Aldi berean, ttikien-dako goxokiak eskiniko dira.

Ondotik ERRALDOIAK eta BURUHANDIAK karrikaz karrika ibiliko dira, INCANSABLES TXARANGAK eta EZPELUR GAITEROEK lagunduta.

14:30 HERRI BAZKARIA herriko etxeko plazan (eguraldi txarra eginez gero eskolako frontoian)



16:30 PLATER TIROA, MINIFOSO MODALITATEAN. Bera eta kanpotik etorritako tiratzaileen txapelketa. Antol.: Berako Ehiza eta Arrantza Elkarte

17:00 HERRIKO PILOTARIEN PILOTA PARTIDAK: benjaminak, alebinak, infantilak eta helduak.

Antolatzailea: Gure Txokoa Elkarte

17:00 EZPELUR GAITEROEK San Jose zahar etxean joko dute.

18:00 KUADRILLEN JAUSIERA. Plazatik plazara.

18:30 KUKAÑA Illekuetan, Incansables Txarangak alaiturik.

19:00 KONTZERTUA: TAJÓN PRIETO Y LOS KUAJALOTES Altzateko plazan. Antolatzailea: Beragazte

19:00 BERAKO TXISTULARIEN KALEJIRA. Illekuetatik Herriko plazara.

21:00 DANTZA HERRIKOIAK Altzateko karrikan (fandangoa, arin-arina, Larrain dantza, ...) Ezpelur gaiteroen laguntzarekin.

00:00 KONTZERTUAK: ELKANO BROWNING CREAM eta TALDE SORPRESA Altzateko plazan.

Ondotik, herriko DJak txosnetan

Egun osoan zehar INCANSABLES TXARANGA karrikaz karrika ibiliko da.



Abuztuaren 3a, igandea

09:30 Herriko TXISTULARIEK ARGISOINUA joko dute; EZPELUR GAITEROEK herrian barna joko dute.

10:30 Udalbatza, txistulariak, makil dantzariak eta Berako bandera aitzinean dutela, Herriko Etxetik San Esteban elizara abiatuko dira, Esteban Donearen ohoretan eta Berako abesbatzak lagundurik emanen den MEZA NAGUSIA aditzera.

Meza ondotik, Gure Txokoa Dantza Taldeko kideek Berako MAKIL DANTZAK eta BORDON DANTZA dantzatuko dute txistularien laguntzaz



Gero MAIALEN LUJANBIO eta AMETS ARZALLUS bertsolariek kantatuko dute.

13:00 EZPELUR GAITEROAK Ibardinen ibiliko dira.

17:00 INCANSABLES TXARANGAK San Jose zahar etxean joko du.

18:00 Gure Txokoa Dantza Taldeak BERAKO AURRESKUA dantzatuko du Herriko Etxeko Plazan txistularien laguntzaz.

Gero BERAKO BANDAREN kontzertua herriko etxeko plazan.

21:00 DANTZA HERRIKOIAK Altzateko karrikan Ezpelur gaiteroen laguntzarekin.

00:00 SU ARTIFIZIALAK Matzada futbol zelaitik Osense Pirotekniaren eskutik (Huesca).

00:20 DAMBA TALDEAREN kontzertua Altzateko plazan.

Ondotik, herriko DJak txosnetan

Egun osoan zehar INCANSABLES TXARANGA karrikaz karrika ibiliko da.

B E S T A

B U S A

2 0 1 4



BERAKO BESTAK

Abuztuaren leian (ortziralea) eta 2an (larunbata)

5€

joan-etorria

IRTEERAKO ORDUA | Horario de salida

HERRIA	1.	2.	TOKIA
ARANTZA	21:45	23:30	Aparkalekuan
IGANTZI	22:00	23:45	Bi-bidean
ETXALAR	22:15	00:00	Landaburuan
LESAKA	BERA		
22:00	22:30		Suhiltzaileen
23:00	23:30		aparkalekuan
00:00	00:30		

ITZULERAKO ORDUA | Horario de regreso

BERA (Euskalduna)	ETXALAR	IGANTZI	ARANTZA
03:30	03:45	04:00	04:15
06:30	06:45	07:00	07:15
BERA (Euskalduna)	LESAKA		
03:30	04:00		
04:30	05:00		
06:00	06:30		
07:00	07:30		

Antolatzailea | Organiza:



Laguntzailea | Subvenciona:



Abuztuaren 4a, astelehena

- 09:00** MUSIKA ESKOLAKO TRIKITILARI eta PANDE-ROJOLEAK Dornakun ibiliko dira, EZPELUR GAITEROAK Zalain auzoan eta IRATS TALDEA Suspelltikin.
- 10:00** PLATER TIROA, EHIZA IBILALDIA MODALITATEAN. Beratarrentzat. Ondotik, gosaria banatuko da. Antol.: Berako Ehiza eta Arrantza Elkarte
- 11:30** Berako igerilekuan haur eta gazteentzat XXVII. IGERIKETA TXAPELKETA.
Antolatzailea: Gure Txokoa Elkarte
- 12:30** ERRALDOIAK ETA BURUHANDIAK Ezpelur gaiteroen laguntzarekin ibiliko dira Agerran
- 13:00** KUKAÑA, Illekuetan
- 14:00** GAZTETXE BAZKARIA Altzateko plazan (sarrerak salgai Katakua eta Errekalden). Txartelak: 10€ (langabetu eta ikasleentzat: 7€). Oskar Estangak eta elektrotxarngak girotua. 
- 17:00** INCANSABLES TXARANGAK San Jose zahar etxean joko du.
- 18:00** PILOTARI PROFESIONALEN ARTEKO PARTIDAK Eztegar pilotalekuan. Aspeko punta-puntako pilotariak. Sarrera: 25€. Salgai Agara prentsan eta Zalain jatetxean.



- 18:00** HAURRENTZAKO IKUSKIZUNA eskolako pilotalekuan: *Arkakusoaren zirkoa* (Txurrimurri eta Morritoston zirkoan)
- 21:00** DANTZA HERRIKOIAK Ezpelur Gaiteroekin Altzateko karrikan.
- Ondotik** ZEZENSUZKOA aterako da Altzateko karrikan
- 00:00** KONTZERTUA: ZEZENAREN TALDEA eta REVOLUTIONARY BROTHERS Altzateko plazan.
Antolatzailea: Beragazte
- 01:00** ENZERRIOA txosnetatik hasita
Ondotik, herriko DJak txosnetan


Egun osoan zehar INCANSABLES TXARANGA karrikaz karrika ibiliko da.



Abuztuaren 5a, asteartea

- 09:00** MUSIKA ESKOLAKO TRIKITILARI ETA PANDE-ROJOLEAK Suspelan ariko dira, EZPELUR GAITEROAK Kaule auzoan eta INCANSABLES TXARANGA Garaitarretan.
- 11:00-13:30** PUZGARRIAK Eztegar pilotalekuan
- 12:30** ERRALDOIAK ETA BURUHANDIAK Altzate Herriko etxera, Ezpelur gaiteroak lagunduta. Haurrentzako karameloak. AGURRA ERRALDOI ETA BURUHANDIEI Herriko etxea plazan.



- 13:00** KUKAÑA, Illekuetan
- 14:00** KANTU BAZKARIA eskolako pilotalekuan Kuxkuxtu Txarngak girotua.
Antolatzailea: Labiaga Ikastola
Sarrera: 18€ Haurrak: 8€
Salgai uztailaren 27ra arte (igandea)
Agara prentsan eta Labezarren 
- 16:00-18:30** PUZGARRIAK Eztegar pilotalekuan
- 18:00** KUKAÑA, Illekuetan
- 19:00** BERA KANTARI Illekuetatik Mukixura.
- 19:00** IDI PROBAK Matzada karrikan.
- 21:00** DANTZA HERRIKOIAK Ezpelur gaiteroekin Altzateko karrikan



- Ondotik** ZEZENSUZKOA aterako da Altzateko karrikan
- 23:00** Dantzaldia KIKI BORDATXOrekin Altzateko plazan
- Ondotik**, herriko DJak txosnetan
- 00:00** GAZTETEBAN JAUTSIERA (Gizajoa ni)

Egun osoan zehar INCANSABLES TXARANGA karrikaz karrika ibiliko da.

**(BESTABUSA ZERBITZUA ABUZTUAREN 1EAN
ETA 2AN; ORDUTEGIAK 6. ORRIALDEAN)**

PROGRAMA DE FIESTAS ORGANIZADO POR LA COMISIÓN DE FIESTAS DEL AYUNTAMIENTO DE BERA SAN ESTEBAN 2014

berako bestak

PREFIESTAS

Del 31 de julio al 14 de septiembre

EXPOSICIÓN DE PIEZAS DE BERA DEL MUSEO ETNOGRÁFICO JULIO CARO BAROJA. Inauguración de la exposición el 31 de julio, jueves, a las 19:00 Casa de Cultura de Bera

Abierto de martes a domingo: 10:00-14:00 y 16:00-19:00

Lunes (todo el día) y domingos tarde cerrado. Notas: En Fiestas de Bera abierto sólo por la mañana. El domingo 3 de agosto cerrado todo el día.

Sábado, 26 de julio

CAMPEONATO POPULAR SOLIDARIO DE BALONCESTO 3X3

16:00 Patio del Toki-Ona (en caso de mal tiempo, en el polideportivo del Toki-Ona). El dinero recaudado será para la asociación Guztiok de Bortziriak. Organiza: Asociación de Baloncesto Toki Ona de Bortziriak

Domingo, 27 de julio

10:00 Prueba ciclista. XI. GRAN PREMIO DE BERA. CADETES.

Distancia: 60 km Recorrido: BERA-Lesaka-Bera-Berrizaun-Bera-Berrizaun-BERA (meta en Pº Eztegarra). Organiza: Gure Txokoa Elkarte

CAMPEONATO DE ELITE DE BALONCESTO 3X3

16:00 Patio del Toki-Ona (en caso de mal tiempo en el polideportivo del Toki-Ona). Organiza: Asociación de Baloncesto Toki Ona de Bortziriak

Lunes, 28 de julio

GAZTEFOLK Festival Folclórico Internacional Juvenil del Bidasoa

20:00 frontón de la escuela. Grupos participantes: Flori de Tei (Moldavia), Yeralash Song and Dance Ensemble (Rusia) y Eraiki Dantza Taldea (Irún, Euskal Herria). Más info: www.festivalfolklorebidaso.com

Viernes, 1 de agosto

13:00 COMIDA FAMILIAR DE LA RESIDENCIA SAN JOSÉ.

17:00 EXHIBICIÓN DE SCOOT (HS2) en el frontón Eztegarra

¡¡¡Trae tu scooter (y el casco, por supuesto), aprende y practica!!!

19:00 SUBIDA DE GAZTETEBAN. Pregón, versos y txalaparta.

19:30 Concierto: JOSEBA B. LENOIR y FELIX BUFF, plaza de Altzate.

20:00 FESTIVAL DE L@S DANTZARIS DEL GURE TXOKOA en la plaza del Ayuntamiento. (en caso de mal tiempo, frontón de la escuela).

22:30 I. BERAKO GAU LASTERKETA. Longitud: 7,6 km Desnivel: 300 m positivos. Inscripción: 5€ (como máximo se podrán apuntar 100 personas). Categorías: absoluta masculina, absoluta femenina y peñas. Premios: 3 primeros clasificados en cada categoría. Nota: para participar obligatoriamente deberá llevarse un frontal. Recorrido: Altzateko Parkea (salida), Altzate karrika, Mukixu, Julio Caro Baroja karrika, Ugalzobia, Matzada, Illekueta, Altzateko plaza, Altzate karrika, Legia, Matzenborda, Ezpondakoborda, Lazarenborda, Plaza Zaharra, Gernikako arbola karrika, Xubixabal, Bidasoa karrika, Espidobaita, (subiendo por las escaleras de enfrente), Kaxerna, Garmendiko Borda, Mitxinborda, Egurregi, Garaioetxe Borda, Sarron, Lamixene, Illekueta, Altzateko Parkea (llegada). Más información: www.manttale.com.

Organiza: Manttale Mendi Lasterketa Taldea Colabora: Berako Udala

00:00 Conciertos: UFESTUEK y HORMA en la Plaza de Altzate.

Organiza: Beragazte

Después, DJs en las txosnas

Sábado, 2 de agosto

12:00 Desde el balcón del Ayuntamiento se disparará el COHETE ANUNCIADOR DE LAS FIESTAS de San Esteban 2014, con repique de campanas. Habrá caramelos para los niños.

A continuación los gigantes y cabezudos recorrerán las calles de la villa, acompañados de la Txaranga Incansables y de los gaiteros de Ezpelur.

14:30 COMIDA POPULAR en la Plaza del Ayuntamiento (en caso de mal tiempo, en el frontón de la escuela)

16:30 TIRO AL PLATO, en la modalidad de minifoso. Tiro

libre. Organiza: Sociedad de Caza y Pesca de Bera

17:00 Los gaiteros de Ezpelur tocarán en la residencia San José.

17:00 PARTIDOS DE PELOTA. Benjamines, alevines, infantil y adultos. Organiza: Gure Txokoa Elkarte

18:00 BAJADA DE CUADRILLAS. De plaza a plaza.

18:30 CUCAÑA en Illekueta, amenizada por la Txaranga Incansables

19:00 CONCIERTO: Tajón Prieto y los kuajalotes en la Plaza de Altzate. Organiza: Beragazte

19:00 Los txistularis de Bera en kalejira se dirigirán desde Illekueta hasta la iglesia de San Esteban.

21:00 BAILES POPULARES en la calle de Altzate (fandango, arin-arina, larraín dantza,...) con la ayuda de los gaiteros de Ezpelur.

00:00 Conciertos: ELKANO BROWNING CREAM y GRUPO SORPRESA en la Plaza de Altzate. **Después**, DJs en las txosnas

Durante todo el día la Txaranga Incansables amenizará las calles.

Domingo, 3 de agosto

09:30 Alborada por txistularis de Bera; los gaiteros de Ezpelur tocarán por las calles de Bera.

10:30 Solemne MISA MAYOR en honor de San Esteban, cantada por la Coral de Bera. Tras la misa, el grupo de dantzaris del Gure Txokoa bailará las MAKIL DANTZAS y BORDON DANTZAS de Bera acompañados de los txistularis. Seguidamente actuarán los bertso-laris MAIALEN LUJANBIO y AMETS ARZALLUS.

13:00 Los gaiteros de Ezpelur tocarán en Ibaridin.

17:00 La Txaranga Incansables tocará en la residencia San José.

18:00 El grupo de danza del Gure Txokoa bailará el AURRESKU DE BERA, en la Plaza del Ayuntamiento acompañados por los txistularis. **Seguidamente** CONCIERTO DE LA BANDA DE BERA en la Plaza del Ayuntamiento

21:00 BAILES POPULARES en la calle de Altzate con la ayuda de los gaiteros de Ezpelur.

00:00 FUEGOS ARTIFICIALES desde Matzada.

Pirotecnia Oscense (Huesca).

00:15 Concierto del grupo DAMBA en la Plaza de Altzate.

Después, DJs en las txosnas

Durante todo el día la Txaranga Incansables.

Lunes, 4 de agosto

09:00 Trikitilaris y panderos de la Escuela de Música recorrerán el barrio de Dornaku, los gaiteros de Ezpelur el barrio de Zalain y el grupo Irats Suspeittiki.

10:00 TIRO AL PLATO para los beratarras en la modalidad de recorrido de caza. Después, almuerzo. Organiza: Sociedad de Caza y Pesca de Bera

11:30 XXVII CAMPEONATO INFANTIL Y JUVENIL DE NATACIÓN en las piscinas de Bera. Organiza: Gure Txokoa Elkarte

12:30 GIGANTES Y CABEZUDOS en Agerra, amenizados por los gaiteros de Ezpelur.

13:00 CUCAÑA, en Illekueta

14:00 COMIDA DEL GAZTETXE en la Plaza de Altzate Ticket: 10€ (personas desempleadas y estudiantes: 7€) venta en Katakú y Errekalde. Amenizado por Oskar Estanga y Elektrotxaranga.

17:00 La Txaranga Incansables tocará en la Residencia San José.

18:00 PARTIDOS DE PELOTA PROFESIONAL en el Frontón Eztegarra. Pelotaris punteros de Aspe. Entrada: 25€. En venta en Agara prentsa y restaurante Zalain.

18:00 ESPECTÁCULO INFANTIL en el frontón de la escuela: *Arkakusoaren zirkoa* (Txurrimurri eta Morritoston zirkoan)

21:00 BAILES POPULARES en la calle de Altzate con la ayuda de los gaiteros de Ezpelur. **Después** Saldrá el toro de fuego en Altzate

00:00 Concierto: ZEZENAREN TALDEA y REVOLUTIONARY BROTHERS en la Plaza de Altzate. Organiza: Beragazte

01:00 ENZERRIO comenzando por las txosnas

Después, DJs en las txosnas

Durante todo el día la Txaranga Incansables.

Martes, 5 de agosto

09:00 Trikitilaris y panderos de la Escuela de Música recorrerán Suspela, los gaiteros de Ezpelur el barrio de Kaule y la Txaranga Incansables Garaitarreta.

11:00-13:30 HINCHABLES en el frontón Eztegarra

12:30 GIGANTES Y CABEZUDOS desde Altzate hasta la Plaza del Ayuntamiento, con los gaiteros de Ezpelur. Caramelos para I@s niñ@s. **DESPEDIDA** a los gigantes y cabezudos en la Plaza del Ayto

13:00 CUCAÑA, en Illekueta

14:00 KANTU BAZKARI en el frontón de la escuela, amenizado por Kuxkuxtu Taldea. Organiza: Labiaga Ikastola. Entrada: 18€ Niños y niñas: 8€. A la venta hasta el 27 de julio (domingo) en Agara prentsa y Labezar.

16:00-18:30 HINCHABLES en el frontón Eztegarra

18:00 CUCAÑA, en Illekueta

19:00 BERA KANTARI desde Illekueta a Mukixu.

19:00 PRUEBA DE BUEYES en Matzada.

21:00 BAILES POPULARES en la calle de Altzate con la ayuda de los gaiteros de Ezpelur. **Después** Saldrá el toro de fuego en Altzate

23:00 Bailables con KIKI BORDATXO en la Plaza de Altzate.

00:00 BAJADA DE GAZTETEBAN (Gizajoa ni)

Después, DJs en las txosnas

Durante todo el día la Txaranga Incansables.

(SERVICIO DE BESTABUS EL 1 Y 2 DE AGOSTO; HORARIOS EN PÁGINA 6)

inglaterra
egitarana